

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 64 (1955)  
**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Mandeln von den Balearen sind besonders fein. Solche Mandeln und türkische Haselnüsse geniessen Sie in unserem 100% vegetabilen Speisefett

**NUSSA**

mit Mandeln  
und Haselnüssen

**CLICHES**

jeder Art für Illustration und Werbung

**GRAVUREN**

und Stempel für Druck- u. Prägezwecke

CLICHEFABRIK UND GRAVIERANSTALT  
**PFISTERER AG., BERN**  
BALDERSTRASSE 30 · TELEPHON 53433

**Pedolin**

**Chem. Waschanstalt, Chur**

Während unserer Werbewochen bis 10. Dezember  
gewähren wir

**10 % Rabatt auf Regenmäntel**

Ausserdem werden mit jedem Damenkleid oder Jackett-kleid, Jupon mit Bluse, Damenmantel, Herrenanzug oder Herrenmantel, die Sie bei uns chem. reinigen lassen

**1 Pullover oder 3 Krawatten**  
gratis chemisch gereinigt

**Wolldecken**

in **prima Qualität** und Ausführung für  
Spitäler,  
Anstalten und  
Ferienheime

**Tuch- und Deckenfabrik**

**Schüpbach & Co. Langnau / Bern**

**Decke, Anzug und Überwurf in einem**

das ist das DUWEBA-Flachduvet mit dem farbigen, zum Waschen abnehmbaren Überzug. Durch die patentierte extra solide Abheftung ist der Inhalt gleichmässig verteilt und die Decke weich, warm und mollig. Wer Schönheit liebt u. praktisch denkt, wählt für sein Schlafzimmer DUWEBA-Flachduvets.

*Prospekte und Bezugsquellen durch*

**W. BAUR & Co., NEUHAUSEN am Rhf.**  
Bettwarenfabrik

**Wer seine Kinder währschaft kleidet, kauft ihnen diesen Herbst**

**VETTER-**

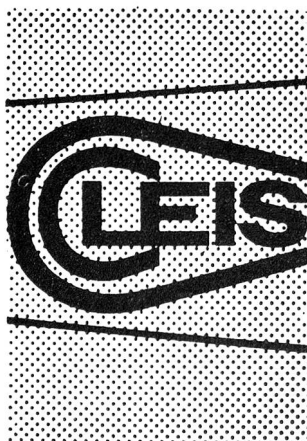
**Ski-Holzschuhe**



Art. 93020

Bezugsquellennachweis

**VETTER & CIE., SCHUHFABRIK, HUTTWIL i.E.**



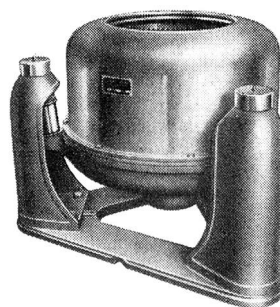
**Pendelzentrifugen**

mit eingebautem vertikalem Elektromotor. Diese erlauben ein Aufstellen an Orten ohne Ausführung eines grösseren Fundamentes. Durch freies Schwingen zwischen 3 Säulen wird jegliche Erschütterung eliminiert. Auch mit Sicherheitsdeckel lieferbar. Inhalt 18 und 25 kg Trockenwäsche. Verlangen Sie ausführliche Offerte.

**Wäschereimaschinen-Fabrik**

Tel. 061 / 85 13 33

**A. CLEIS A.G. SISSACH**

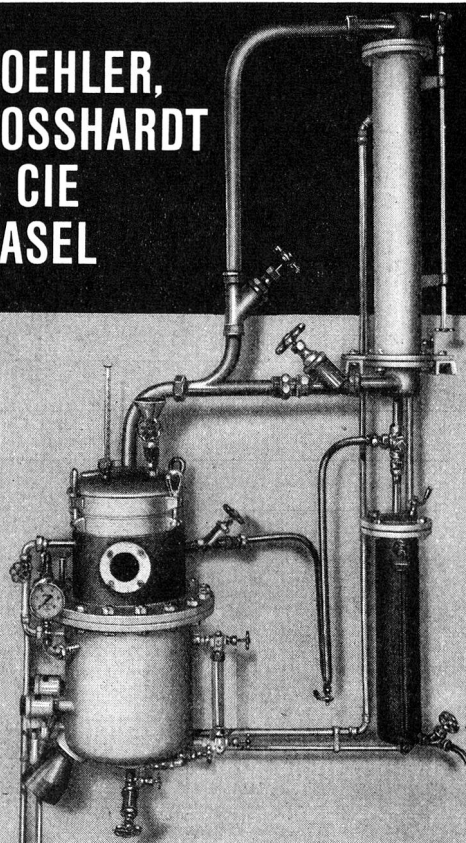


# Schindler Aufzüge Schindler Motoren



Aufzüge- und Elektromotorenfabrik  
Schindler & Cie. AG, Luzern

KOEHLER,  
BOSSHARDT  
& CIE  
BASEL



DESTILLATIONS-APPARATUR

## Entwicklung der Energieabgabe im eigenen Versorgungsgebiet

JAHR	LICHT	KRAFT	WÄRME
	kWh	kWh	kWh
1930:	14 103 000	21 419 000	10 717 000
1942:	16 239 000	23 827 000	55 362 000
1954:	38 731 000	47 895 000	151 316 000



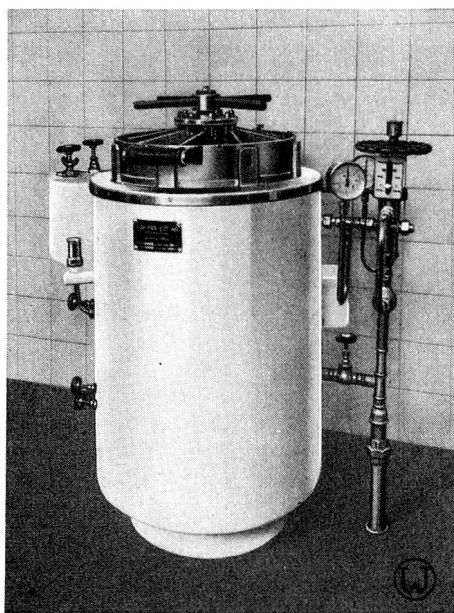
**EWSB**

in allen Fragen des Anschluss- und Tarifwesens erteilt  
unsere **Beratungsstelle** stets gerne Auskunft

**Elektrizitätswerk der Stadt Bern**

Sulgeneckstrasse 18, Telephon 2 02 21

# NEUBAU Zentral-Laboratorium des Blutspendedienstes



Apparate aus rostfreiem Stahl für pharmazeutische und medizinische Zwecke. — Sterilisierapparate. — Autoklaven. Maschinen und Apparate für die Nahrungsmittelindustrie. Zentrifugen. — Pasteurisieranlagen

**GEBRÜDER OTT AG, MASCHINENFABRIK, WORB**

Filiale in Zürich, im Schilf 10

**Maréchaux Marcel**

Spenglerei

**Bern** Marktgasse 56

**Automatische  
Wäschereianlagen**

**Ferrum AG Maschinenfabrik Rapperswil**

**FRITZ  
OMMERLI  
FENSTER**

FRITZ OMMERLI, BAUSCHREINEREI  
FENSTERFABRIK, **BERN**, TEL. 523 75

Ausführung der gesamten  
LABOR-INSTALLATIONEN  
und  
KUNSTSTOFFLEITUNGEN  
durch die Firma

**Joh. Ramseyer + Dilger**

Rodtmattstrasse 102, **Bern**  
Telefon (031) 8 91 81

**RIOMILEX S.A.**

**RENENS VD**  
AUTOMATISCHE FLASCHEN-REINIGUNGSMASCHINEN

Für sämtliche Flaschen, wie Wein, Bier, Most, Mineralwasser, Milch, Konzentrate, Spirituosen, Öl, chemische Produkte etc.

Diese Maschinen, mit Leistungen von 300-12000 Flaschen pro Stunde, bieten Ihnen die Arbeit jahrelanger Erfahrungen auf dem ganzen Gebiet der Flaschen-Reinigung

Alle Maschinen unserer Fabrikation werden mit oder ohne Bürsten-Aggregat geliefert.

Verlangen Sie ein unverbindliches Angebot

Grundwasser- und Deckenisolation für  
Trafostation Blutspendedienst sowie  
PALTOX-Lieferung für Fugendichtungen besorgte

**MEYNADIER**

**Zürich und Bern**  
Tel. 52 22 11 2 90 51

Lieferung aller Dachpappesorten samt  
Hilfsmaterialien für Barackeneindeckungen

# NEUBAU Zentral-Laboratorium des Blutspendedienstes

## Gebr. Müller

Fenster- und Türenfabrik

### Ittigen, Bern

Ausführung von Fenstern und Türen



## A. MARTI & CIE. AG, BERN

Bauunternehmung

Telephon 5 21 52

Freiburgstrasse 133

empfiehlt sich für  
Teerungen, Pflästerungen und Beläge von  
Gartenwegen und Hofanlagen

## R. Sturzenegger

Bau- und  
Kunstschlosserei  
**BERN**, Mezenerweg 9  
Tel. 8 69 38

Gelieferte Arbeiten:  
Eiserne Türen und Fenster  
Apparateverschalungen

**Spezialität:**  
Schalttafelgestelle  
Verschalungen für elektr. Apparate

## AG für HOLZINDUSTRIE GÜMLIGEN

Zimmerei und Schreinerei  
Tel. 4 20 59 Tel. 4 24 44

empfiehlt sich  
für sämtliche Zimmer- und Schreinerarbeiten

**speziell für**  
zerlegbare Holzbauten, Lehrgerüste,  
Nagelbinder, verleimte Träger, Fenster und Türen  
Klapptische für Haus und Weekend  
isolierte Transportkisten

Am neuen Laborgebäude wurden von uns  
die Zimmer- und innere Schreinerarbeiten ausgeführt

Die 4 Kühl-, Gefrier- und Tief-  
kühlräume in der Fabrikations-  
und Fraktionierungs-Abteilung  
wurden erstellt von der Spezialfirma

## Hans Christen & Co.

Frigidaire

Bern, Seilerstrasse 3, Suvahaus  
Telefon 2 87 11

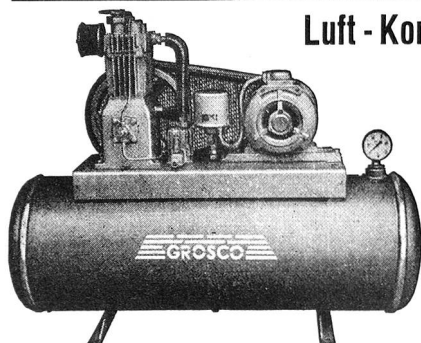
**SCHWACHSTROM-  
TELEPHON-  
PERSONENSUCH-  
LICHTSIGNAL-  
UHREN-**

® 79 400

**Hasler<sup>AG</sup>Bern**

**ANLAGEN**

## Luft - Kompressoren



liefert an  
Laboratorien  
Sanatorien  
Kliniken  
Spitäler usw.

das langjährige  
Fachgeschäft

## GROSSENBACHER & CO. AG

Bern, Hirschengraben 8 Telefon (031) 2 77 51-54



## L. HERZOG'S SÖHNE

BAU UNTERNEHMUNG  
HOCH- UND TIEFBAU EISENBETONBAU  
**BERN-LORRAINE**

Ausführung der  
Erd-, Maurer-, Eisenbeton- und  
Verputzarbeiten

# Pullovers, Westen

etc. für DAMEN  
HERREN  
KINDER

von

**Hungerbühler & Co. Kreuzlingen**  
Strickwarenfabrikation



Gegründet 1834

**Jurassische  
Bettfedernfabrik**

*Charles Schoppig*

**DELSBERG Bernerstrasse 4**

Die Marke

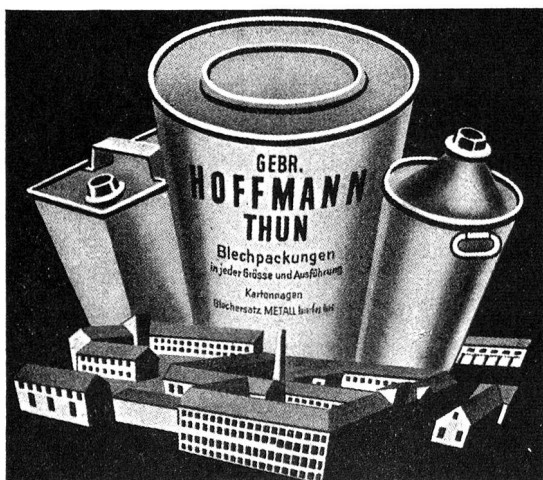


bietet Gewähr

für gute Qualitäten in  
**Bett-, Tisch-  
u. Küchenwäsche**  
am Meter  
und konfektioniert

**AG WEBEREI WETZIKON**

Leinen- und Baumwoll-Weberei  
Betriebe in Wetzikon und in Bäretswil  
Verkaufsbureau: Zürich Brandschenkestrasse 45



**Wibrua**  
**WIDMER-BRUNNER AG**  
Safenwil

fabriziert:

**Patentmatratzen, Schoner, Obermatratzen**  
in allen Ausführungen.

**Deckbetten, Steppdecken und Überwürfe.**



Der Kenner prüft,

**LUCUL-**

Qualität entscheidet

Spezialfabrik  
für feine Bouillonprodukte:

LUCUL-Nährmittelfabrik AG Zürich 11/52

GOESSLER

**Schreibpapiere  
Briefumschläge**

FÜR JEDEN BEDARF

H. GOESSLER & CIE. AG. ZÜRICH





**Jugend-  
Schuhe**



**Schliessmann & Müller AG**  
Spezial-Kinderschuhfabrik  
Märwil TG



**WOLLDECKEN**

in beige und grau  
gute, warme Qualität

Verlangen Sie unsere  
unverbindliche Offerte

**F. & E. Stucki's Söhne**

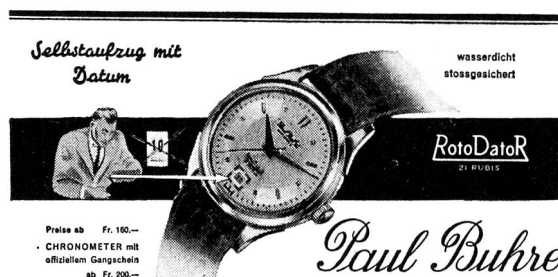
Tuchfabrik Steffisburg  
Telephon (033) 250 01

Verkaufsgeschäft in Thun: Untere Hauptgasse 15  
Telephon (033) 224 53



**Tafelmesser  
und -Bestecke**  
aus rostfreiem  
Edelstahl

**WENGER & CO. S.A. Delémont BE**  
Messer- und Besteckfabrik



MANUFACTURE DES MONTRES PAUL BUHRÉ S.A. LE LOCLE

QUALITÄTSHÜHN SEIT 1915  
800 OBSERVATORIUMS-PREISE

Bezugsquellen werden gerne unverbindlich mitgeteilt

**Weberei Sirnach — Sirnach**

Baumwoll-Buntgewebe  
für alle Verwendungszwecke

Baumwoll-Buntweberei  
Färberei  
Bleicherei  
Ausrüsterei

**Tuchfabrik  
Vetsch AG Grabs**

**WOLLDECKEN**

Kleiderstoffe  
Pelerinen  
Strickwolle

*Gut schlafen auf Guripor* **Schaumgummi-Matratten**



Eine Wohltat für Gesunde und Kranke!

● hygienisch ● formfest ● leicht zu reinigen ● mottensicher

Die ideale und kostensparende Matratze für Patienten- und Personalbetten

Hersteller: GUMMI-WERKE RICHTERSWIL A.G. RICHTERSWIL ZH Tel. 051 96 01 53

Steppdecken Flaum-Wollfüllung  
 Bettüberwürfe in gesteppter  
 Ausführung  
 Couchdecken  
 Asco Hygiene-Daunendecken  
 mit abnehmbarem Anzug  
 (waschbar)  
 Flaumbettwaren  
 Asco-Schlafsäcke  
 Dekorationsstoffe

**Asco**

STEPPDECKEN-SPEZIALFABRIK  
 A. STAUB & CO. SEEWEN-SCHWYZ

Telephon (043) 3 10 78

Bezugsquellen weisen wir gerne nach

## RADIO-SCHWEIZ

Aktiengesellschaft für drahtlose Telegraphie  
und Telephonie

DIREKTION:

Bern, Hauptpostgebäude, Telephon 2 26 03

Telegraphiert

## VIA RADIOSUISSE

Direkte drahtlose Verbindung mit allen  
Teilen der Welt

Telegramme «Via Radiosuisse» können bei  
sämtlichen schweizerischen Telegraphen-  
büros aufgegeben werden

Die Taxen sind die nämlichen wie für den  
Drahtverkehr



Direktion in Zürich, Bleicherweg 19  
 Vertreter in allen grösseren Ortschaften

Unfall-, Kranken-, Haftpflicht-,  
 Landwirte-, Hausangestellten-, Kinder-,  
 Reisegepäck-, Reiseunfall-,  
 Wasserleitungsschaden-, Glas-,  
 Motorfahrzeug-Haftpflicht-, Automobil-Kasko-,  
 Automobil-Insassen-, Einbruchdiebstahl-

## VERSICHERUNGEN



## Schweizer Präzision



# HERMES

Paillard S. A. mit Werken in Yverdon und Ste-Croix baut fünf verschiedene HERMES-Modelle, jedes einzelne eine Spitzenleistung seiner Preisklasse.

Modelle schon ab Fr. 245.—

**HERMAG**

Hermes-Schreibmaschinen AG. Zürich  
Waisenhausstr. 2, Tel. 25 66 98. Generalvertretung für die deutsche Schweiz



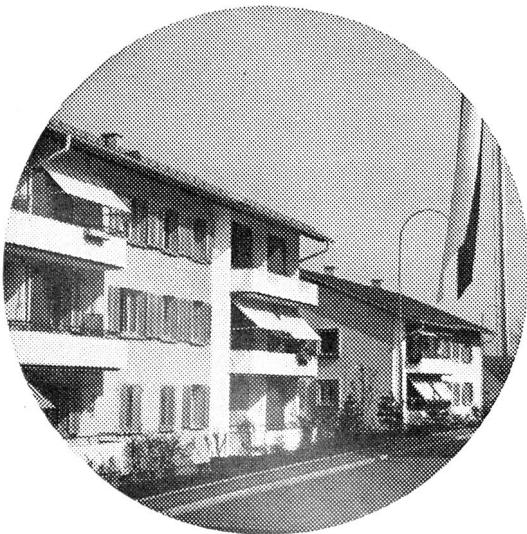
# NESCAFÉ

Reiner Kaffee-Extrakt in Pulverform

# Durisol

## MAUERWERK

das bewährte Baumaterial



DURISOL AG FÜR LEICHTBAUSTOFFE

Dietikon (ZH)

Telephon (051) 91 86 65

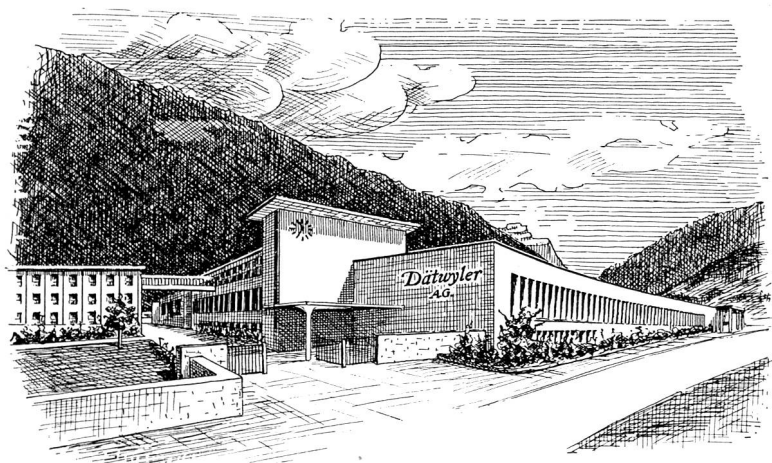
## Wagons

# Schlieren

Rolltreppen

Aufzüge

SCHWEIZERISCHE WAGONS- UND  
AUFZÜGEFABRIK AG. SCHLIEREN-ZH



## Drähte und Kabel

Kupferdrähte und -seile, blank oder verzinkt, hart, halbhart, weich, steif, halbstreif oder flexibel / Kupferwicklungsdrähte mit Baumwoll-, Seide-, Papier-, Asbest-, oder Glas-isolation / Lackdrähte DUR-Spezial hämmerbar, SOLVIT lötlbar, IPSOFIX lötlbar und selbstbindend / Hochfrequenzlitzen mit Lack/Seide- oder Lack/Nylon-Isolation / Kupfer-leiter mit Gummi- und Thermoplast-Isolation nach SEV-, VSM- und SBB-Vorschriften, Bleikabel mit Gummi- und Thermoplast-Isolation nach SEV-, PTT- und SBB-Vorschriften / Telefon- und Apparatedrähte und -Kabel mit Lack/Textil- oder durchgehend ge-färbter ALTHEN-Isolation nach PTT-Vorschriften / Signal- und Fernmeldekabel / Hoch-spannungskabel mit Polyäthylen-Isolation / Hochfrequenz- und Tonfrequenzkabel / Röntgenkabel, Neonkabel und Wärmekabel / Autolicht-, Zünd- und Anlasserkabel / Flugzeugkabel / Isolierrohre, Stahlpanzerrohre und Thermoplastrohre / Isolierband in Stanniol- oder Dosenpackung / Isolier- und Abdeck-Lacke

## Technische Gummiprodukte

Gummi-Schläuche mit und ohne Einlagen für Druck- und Saugzwecke für Wasser, Säuren, Laugen, Öle, Treibstoffe, Getränke, Luft, Staub, körnige Körper usw. / Techn. Gummiformartikel wie Dichtungen, Membranen, Schall- und Schwingungsdämpfer, Rundschnurringe / Gummi-Spritzartikel in jeder Profilgestaltung / Gummi-Walzenbezüge / Rad- und Rollenbezüge sowie Vollgummireifen für Transportgeräte und andere techn. Zwecke / Sohlen und Absätze schwarz und farbig / Gummi-Platten mit und ohne Ein-lagen für Dichtungszwecke, Fournierpressen usw. / Schläuche, Platten, Folien, Form- und Spritzartikel aus thermoplastischen Kunststoffen

## Bodenbeläge

Korkparkett Typ «Protecta» und Plastokorkparkett «Altdorf» in Einheitsplatten, mit Nut und Kamm, auch kombiniert verlegbar, Stellfriese und Hohlkehlen / Plastofloor «Altdorf» in Form von Bahnen / Gummi-Boden- und -Treppenbeläge «Altdorf», grosse Auswahl in verschiedenen Dessins / Trolleybusbodenbeläge / Gelochte Gummimatten



**Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Altdorf-Uri**

# **Blutplasmaflaschen (Mod. ASM)**

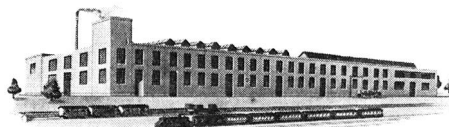
Infusions- und Injektionslösungs-Flaschen

aus sterilisierbarem Neutralglas der

**Glashütte AG. Wauwil-Luzern**

Lager und Verkauf:

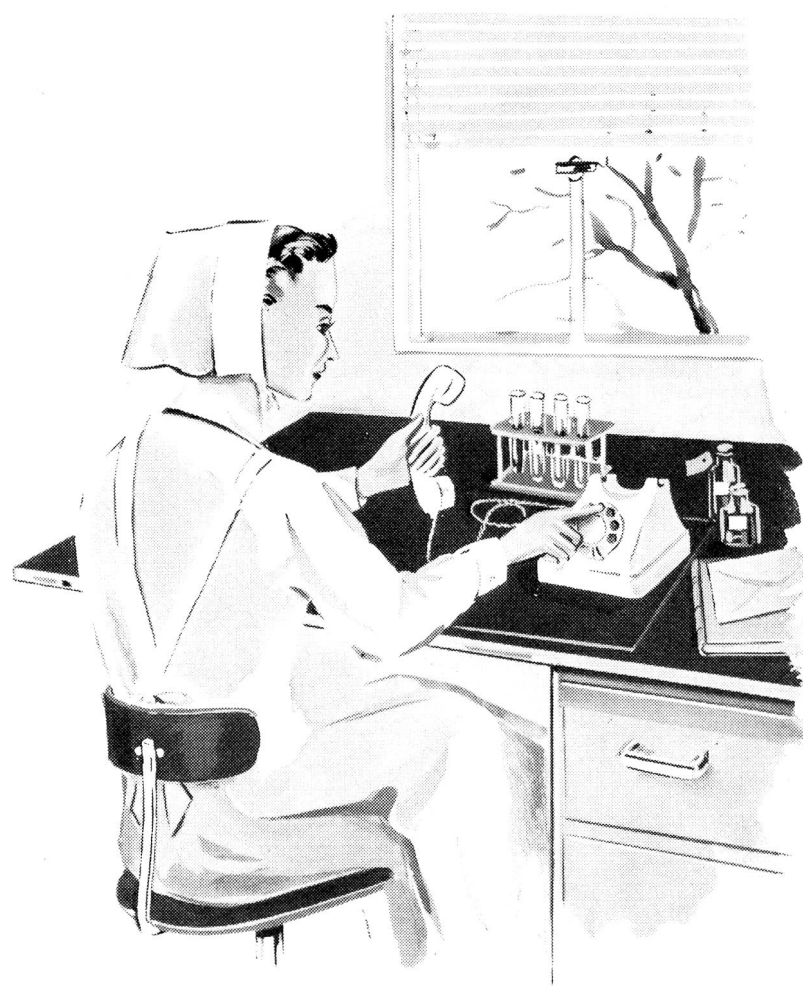
**MÜLLER & KREMPEL AG, Zürich**





**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

## ALBIS-ANLAGEN IM SPITAL

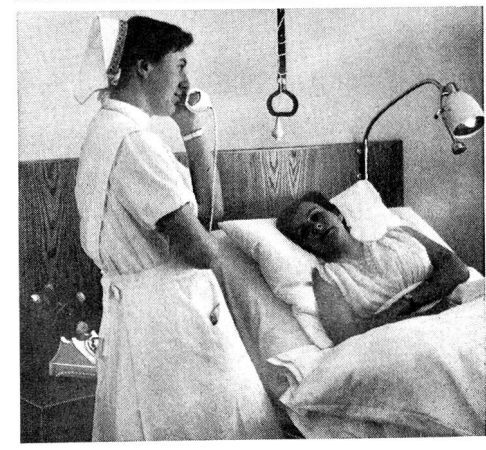
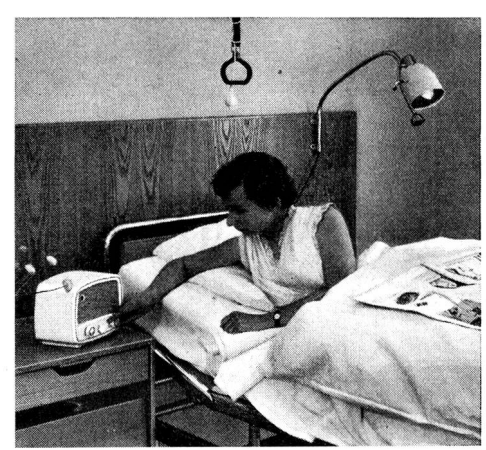


SCHWESTER, BITTE ....

Unzählige Dispositionen müssen von Arzt und Schwester täglich getroffen, Aufträge erteilt, Anfragen beantwortet werden. Die modernen ALBIS-Telephon- und Lichtruf-Anlagen erleichtern dem Pflegepersonal seine opfervolle Aufgabe und geben dem Patienten ein erhöhtes Gefühl von Ruhe und Sicherheit.

ALBIS-TR-Empfänger bringen Freude und Abwechslung ins Krankenzimmer. Die formschönen Geräte zeichnen sich durch natürliche Tonwiedergabe aus.

Neueste Forschung, verbunden mit unserer langjährigen Erfahrung in Projekt und Bau von Schwachstrom-Ausrüstungen, bürgen für zeitgemässe Anlagen.



ALBISWERK ZÜRICH AG. ALBISRIEDERSTRASSE 245 ZÜRICH 47  
VERTRETUNGEN IN BERN, LAUSANNE UND ZÜRICH